

Attrezzature ed automazioni per mobilifici

- GB Appliance and automatic machinery for furniture manufactures
- D Ausrüstung und automatisierung von Möbelfabriken
- F Equipements et automatisations pour fabriques de meubles
- E Equipos y automatizaciones para fábricas de muebles



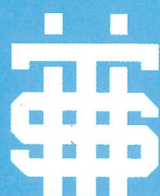
Strettoio automatico autoregolante elettropneumatico elettronico "EUROCLAMP"

Automatic through clamp

Automatische Elettropneumatische Durchgangskorpuspresse

Presse automatique passante

Calandria automática pasante



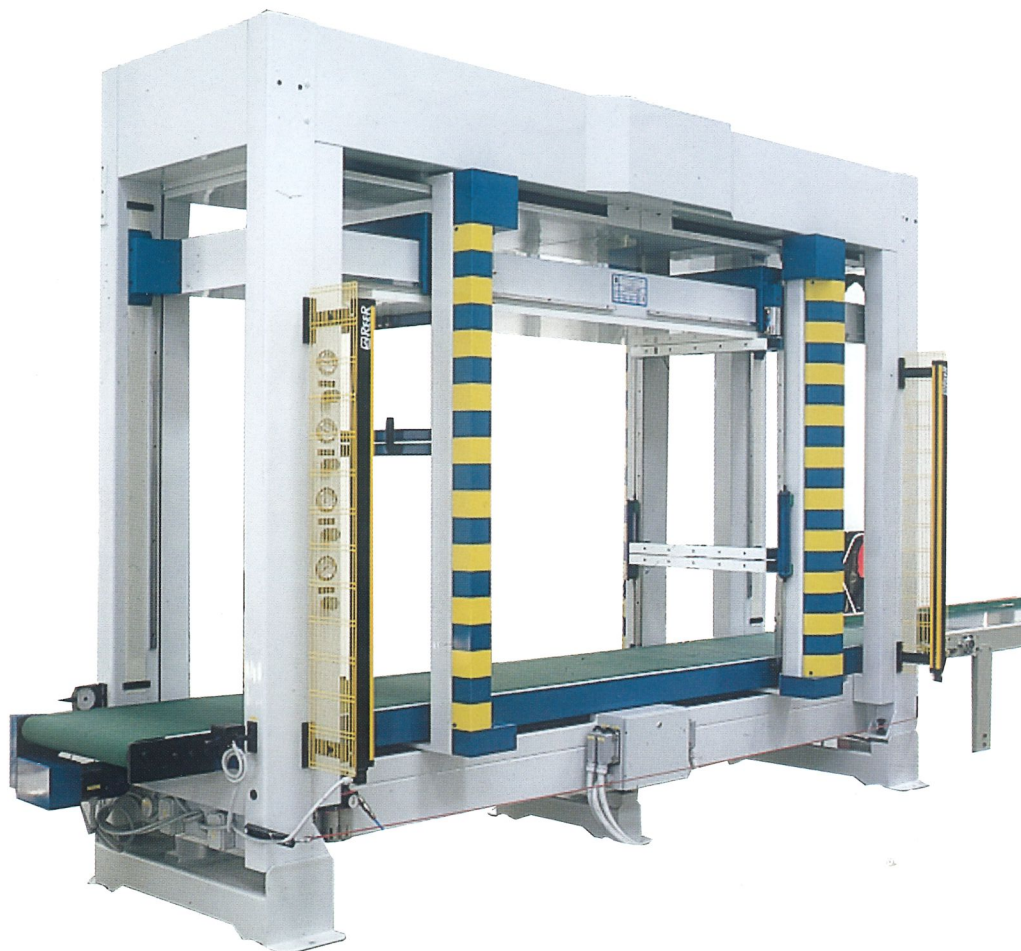
S.I.T.I. s.n.c.
Società Italiana
Trasporti Interni
di Basso A. & C.

STRETTOIO AUTOMATICO EUROCLAMP

Strettoio automatico Euroclamp, autocentrante, elettropneumatico, elettronico per corpi di mobili, con ciclo di lavorazione automatico o manuale. Per la sua flessibilità dei movimenti e rapidità di programmazione può essere inserito nelle linee di montaggio anche dove non si lavora in serie. All'entrata del mobile, la macchina si autopredispose per le dimensioni del = lo stesso in automatico, senza interventi dell'operatore.

Tutte le movimentazioni dei piani e la pressatura sono ottenute mediante motori elettrici, la pressatura è pneumatica.

Il quadro elettrico e i dispositivi di comando permettono, a seconda delle esigenze, varie possibilità di pressatura e posizionamento pressoi laterali e/o esclusione del pressio laterale superiore per top sporgenti. il tutto programmabile con tastiera e gestito dal PLC.



EUROCLAMP AUTOMATIC PRESS

AUTOMATISCHE KORPUSPRESSE EUROCLAMP

PRESSE AUTOMATIQUE EUROCLAMP

PRENSA AUTOMATICA EUROCLAMP

Euroclamp electronic electro-pneumatic self-centering automatic press for furniture bodies, with automatic or manual work cycle. Due to its flexibility of movements and rapid programming, it may be fitted into assembly lines where mass productions is not being carried out. As the furniture enters, the machine automatically adjust itself to the item's dimensions with no need of intervention by the operator. All the movements of the planes are obtained by means of electric motors. The pressing operations is effected pneumatically. According to requirement, the electric control panel and the control devices allow various possibilities of pressing and positioning of lateral pressers and/or removal of the top presser for items with protruding tops. The whole operation may be programmed with the keyboard and managed by a PLC.

Elektronischer elektropneumatische selbst-zentrierende Korpuspresse mod. Euroclamp fuer Moebelteile mit automatischem oder manuellem Bearbeitungszyklus. Kann dank seiner Flexibilitaet in den Bewegungen un der schnellen Programmierung, in Montagestrassen eingefuegt werden, in denen auch Serienfertigung vorgenommen wird. Am eingang des Moebels, stellt sich die Maschine automatisch und ohne Eingriff des Bedieners auf die Abmessungen des Moebelstuecks ein. Saemtliche Bewegungen der Platten erfolgen mittels Elektromotoren, Abpressung pneumatische ist. Die Schalttafel und die Bedienelemente gestatten je nach bedarf verschiedene press und Positionierungsmoeglichkeiten der seitliche Druecker und/oder das loesen des oberen Duecker fuer ueberstehende Tops. Das Ganze ist mit einer Tastatur programmierbar und wird von einem SPS gesteuert.

Presse électronique, electropneumatique Euroclamp à centrage automatique, pour structures des meubles, avec cycle de travail automatique ou manuel. Grace à la flexibilité des mouvements et à la rapidité de programmation, elle peut être insérée dans les lignes de montage aussi où on ne travaille pas en série. A l'entrée du meuble, la machine se règle automatiquement sur les dimensions de celui-ci, sans intervention de l'opérateur. Tous les mouvements des plans et le pressage sont obtenus au moyen de moteurs électrique. Le déplacement horizontal effectue le mouvement de centrage automatique. Le tableau électrique et les dispositifs de commande permettent, selon les besoins, différentes possibilité de pressage et de positionnement des presseres latérales et/ou l'écartement de la presse supérieure pour les meubles avec plateau supérieur en saillie. Le tout est programmable par l'intermédiaire du clavier et géré par PLC.

Prensa electròpneumatica Euroclamp de centrage automático electrónico, para cuerpos de muebles, con ciclo de trabajo automático o manual. por la flexibilidad de sus movimientos y la rapidez de programación, puede colocarse en las líneas de montaje donde no se trabaja anca en serie. A la entrada del mueble, la máquina se predispone automáticamente a sus dimensiones, sin intervenciones del operador. Todos los movimientos de los planos de prensado se obtienen por medio de motores eléctrico. La prensada horizontal efectúa el movimiento de centrage automático. El cuadro eléctrico y los dispositivos de mando permiten, según las exigencias, varias posibilidades de prensado y colocación de las prensas laterales y/o separación de la prensa superior para tops salientes. El todo programable por teclado y gestado por PLC.

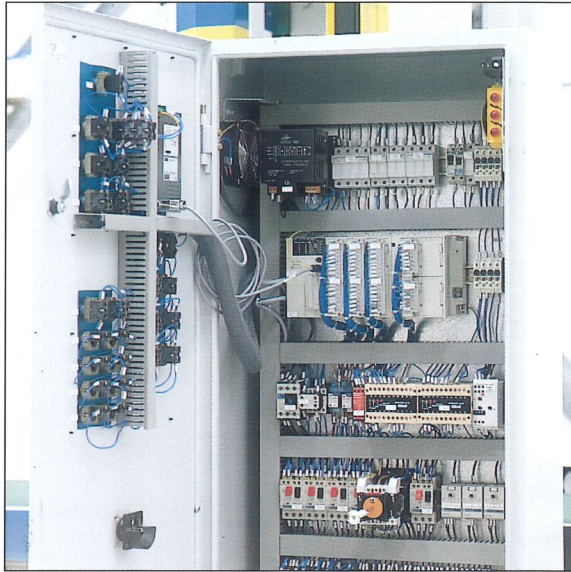
PARTICOLARE INTERNO QUADRO DI CONTROLLO CON PLC

DETAIL OF INSIDE OF THE CONTROL PANEL WITH PLC

INNENANSICHT DER SCHALTAFEL MIT SPS

DETAIL DE L'INTERIEUR DU TABLEAU DE COMMANDE AVEC PLC

DETALLE DEL INETRIOR DEL CUADRO DE CONTROL CON PLC



PARTICOLARE DEL QUADRO DI COMANDO

DETAIL OF THE CONTROL PANEL

SCHALTAFELTASTATUR

DETAIL DE TABLEAU DE COMMANDE

DETALLE DEL CUADRO DE CONTROL



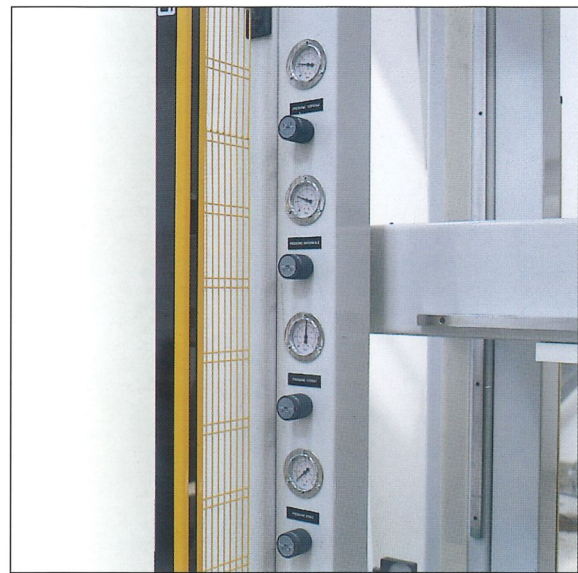
PARTICOLARE DEI TRAVERSINI LATERALI DI PRESSIONE

DETAIL OF LATERAL PRESSERS

ANSICHT DER SEITLICHE DRUCKER

DETAIL DES PRESSES LATERALES

DETALLE DE LA PRENSAS LATERAL



PARTICOLARE REGOLATORI DI PRESSATURA

DETAIL OF ADJUSTABLE PRESSURE

DRUCKREGELBARE VORRICHTUNGS

DETAIL DE SERRAGE REGLABLE

DETALLE DE ESTRECHAMIENTO AJUSTABLE

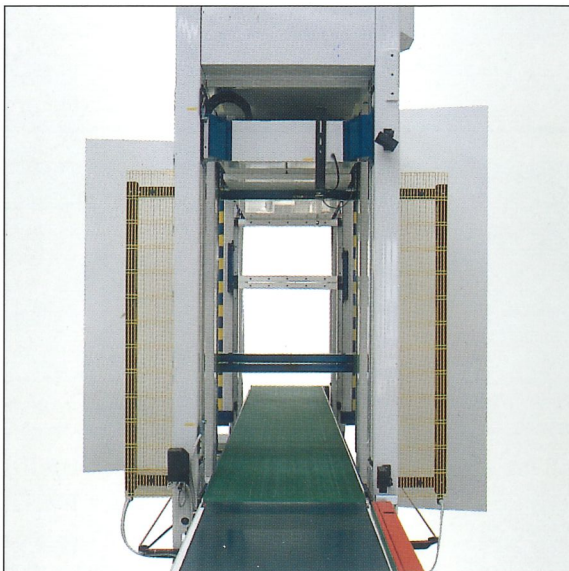
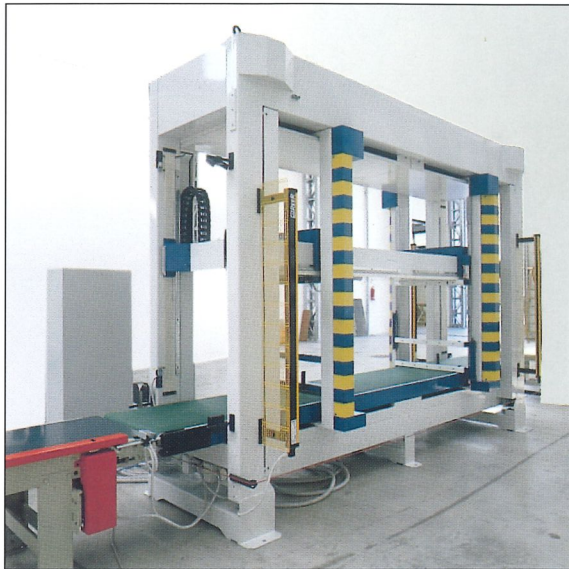
Dispositivo di sicurezza fronte e retro tramite barriere optoelettroniche e fune di emergenza.

Front and rear safety device with optoelectronic barriers and emergency cable.

Sicherheitsvorrichtung vorne und hinten mittels optoelektronischer Sperren und Notsilen.

Dispositif de sécurité devant et derrière la machine assuré par des barrières opto-électroniques et des cordes de sécurité.

Dispositivo de seguridad frontal y trasero por medio de bareras optoelectrónicas y cable de emergencia.



PARTICOLARE ENTRATA STRETTOIO

DETAIL EUROCLAMPSENER

KORPUSPRESSE EINGANG

DETAIL DE L'ENTREE DE LA PRESSE EUROCLAMP

DETALLE DE LA ENTRADA DE LA PRENSA EUROCLAMP

Dati e caratteristiche non sono impegnativi. La ditta S.I.T.I. snc si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche che ritiene opportune senza preavviso.

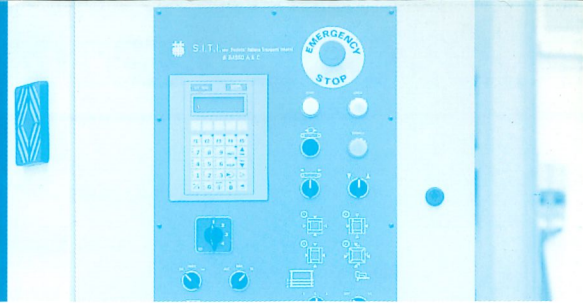
Data and characteristics are not binding. S.I.T.I. snc reserves the right to make any modification deemed necessary without prior notice.

Daten und Eigenschaften sind unverbindlich. Die Firma S.I.T.I. snc behält sich das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung jede Art Änderung vorzunehmen, die sie für zweckmäßig hält.

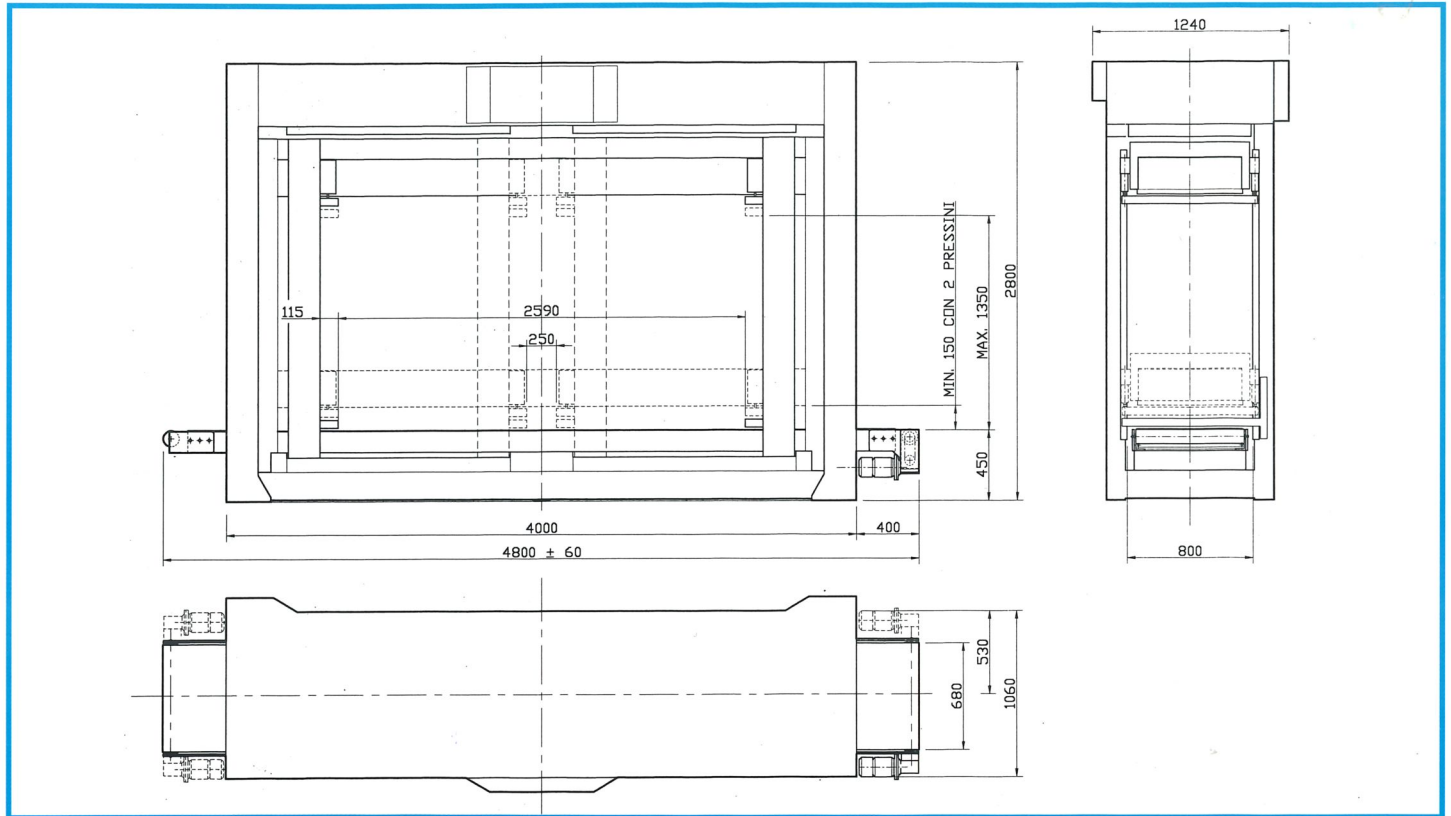
Les données et les caractéristiques sont indicatives. La Sté S.I.T.I. se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes les modifications qu'elle jugera opportunes.

Datos y características sujetos a variaciones. S.I.T.I. snc se reserva el derecho de aportar sin previo aviso todas las modificaciones que considere necesarias.



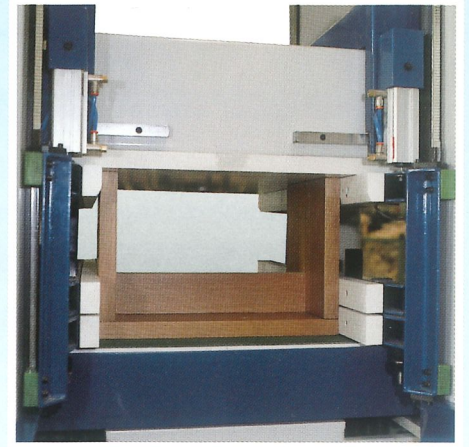
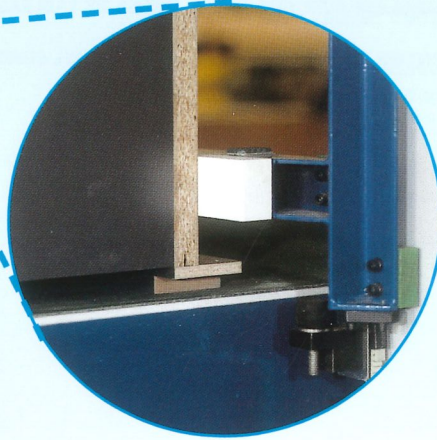
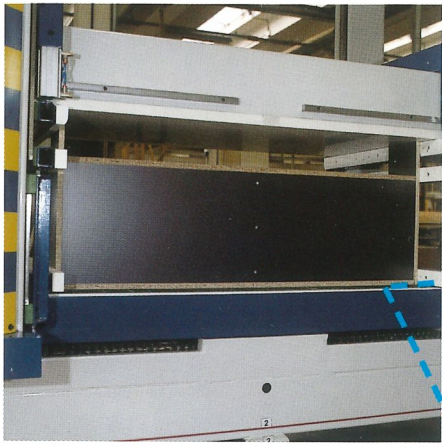


scheda tecnica scheda tecnica



CARATTERISTICHE TECNICHE, TECHNICAL CHARACTERISTICS, TECHNISCHE ANGABEN, CARACTERISTIQUES TECHNIQUES, CARCTERISTICAS TECNICAS

ALTEZZA PIANO DI LAVORO WORKTOP HEIGHT HOEHE DER ARBEITSFLAECHE HAUTEUR PLAN DE TRAVAIL ALTURA DEL PLANO DE TRABAJO	450 mm	PRESSIONE ORIZZONTALE REGOLABILE ADJUSTABLE HORIZONTAL PRESSURE REGELBARE HORIZONTAL DRUCK PRESSION HORIZONTALE REGABLE PRESION HORIZONTAL AJUSTABLE	0 ÷ 1500 Kg.
VELOCITA' AVANZAMENTO TAPPETO CON AVVIAMENTO PROGRESSIVO A RICHIESTA BELT ADVANCE SPEED WITH SOFTSTART VITESSE AVANCE TAPIS VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT FOERDERTEPPICH MIT BESCHLEUNIGUNG ANLASSEN AUF WUNSCH VELOCIDAD DE AVANCE DE LA FAJA	14-18-28 m/1'	CORSA DI PRESSATURA ORIZZONTALE E VERTICALE HORIZONTAL AND VERTICAL POSITIONING GRIPPING HORIZONTAL UND VERTIKAL PRESSEN HUB POSITIONNEMENT DE SERRAGE ORIZONTALE VERTICALE COLOCACION DE ESTRECHAMIENTO HORIZONTAL E VERTICAL	24 mm
VELOCITA' DI AVANZAMENTO SPALLE VERTICAL FRAMEPOSITIONIG SPEED POSITIONIERUNGSGESCHWINDIGKEIT VERIKALSTAENDER VITESSE DE POSITIONNEMENT PLAN SUPERIOR VELOCIDAD DE COLOCACIONS BASTIDORES VERTICALES	14 m/1'	TRAVERSINI LATERALI INSERIBILI MAX.LATERALPRESSES MAX SEITIGE DRUCKER MAX.PRESSES LATERAL MAX.PRENSAS LATERALES	max 3
VELOCITA' DI AVANZAMENTO PIANO MOBILE TOP SURFACE POSITIONING SPEED POSITIONIERUNGSGESCHWINDIGKEIT DRUCKBALKEN VITESSE DE POSITIONNEMENT PLAN SUPERIOR VELOCIDAD DE COLOCACIONS DEL PLANO SUPERIOR	14 m/1'	TRAVERSINO SUPERIORE ESCLUDIBILE PER TOP SPORGENTE LATERAL PRESSERS REMOVAL WITH PROTRUDING TOP SEITIGE DRUCKER LOESEN FUER UEBERSTEHENDE TOPS PRESSES LATERALE ECARTEMENT CON PLATEAU SUPERIOR EN SAILLE SEPARACION DE LA PRESSAS LATERALES PARA TOPS SALIENTES	60 mm
VELOCITA' POSIZIONE TRAVERSINI LATERALI LATERAL PRESSERS POSITIONING SPEED POSITIONIERUNGSGESCHWINDIGKEIT SETIGE DRUCKER VITESSE DE POSITIONNEMENT DES PRESSES LATERALES VELOCIDAD DE COLOCACIONS DE LA PRENSAS LATERALES	30 m/1'	CONSUMO ARIA COMPRESSA COMPRESSED AIR CONSUMPTION DRUCK LUFT VERBRAUCHT CONSOMMATION AIR COMPRIME CONSUMO DE AIRE COMPRIMIDO	60 NL/ciclo
PRESSIONE VERTICALE REGOLABILE ADJUSTABLE VERTICAL PRESSURE REGELBARE VERTIKAL DRUCK PRESSION VERTICALE REGABLE PRESION VERTICALE AJUSTABLE	0 ÷ 1500 Kg.	PRESSIONE DI ESERCIZIO ARIA COMPRESSA PNEUMATIC SUPPLY PRESSURE DRUCKLUFT PRESSION ALIMENTATION PNEUMATIQUE PRESSION ALIMENTACION NEUMATICA	6 atm.
		TENSIONE DI ALIMENTAZIONE RETE MAINS SUPPLY STROMM ANSCHLUSS TENSION DE ALIMENTATION ALIMENTACION DE RED	380 V/50 Hz



S.I.T.I. s.n.c.

**Società Italiana
Trasporti Interni**
di Basso A. & C.

S.I.T.I. snc - Viale Ferraris - 30036 S. Maria di Sala (Venezia) Italy
Telefono 041.486533 - Telefax 041.487445
E-mail: sitisnc@tin.it